



درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) برای غیر شهروندان

چه کسی می تواند درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) بگیرد؟

بطور کلی اگر شما غیر شهروند هستید و دارای یک وضعیت بخصوص معتبر مهاجرتی از اداره امنیت داخلی (Department of Homeland Security, DHS) می باشید چنانچه دارای شرایط زیر باشید می توانید واجد شرایط SSI باشید:

- در ۲۲ اگوست ۱۹۹۶ بطور قانونی در ایالات متحده زندگی می کرده اید و نابینا یا از کار افتاده میباشید،
- در ۲۲ اگوست ۱۹۹۶ درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) دریافت می کرده اید، و بصورت قانونی در ایالات متحده زندگی می کنید.
- تحت قانون مهاجرت و تابعیت (INA) برای اقامت دائمی در آمریکا پذیرفته شده اید و جمعاً دارای ۴۰ اعتبار (کردیت) کار در ایالات متحده هستید. کار همسر یا پدر و مادر شما نیز می تواند به حساب آید.

نکته مهم: اگر در ۲۲ اگوست ۱۹۹۶ یا پس از آن وارد ایالات متحده شده اید، در این صورت برای مدت ۵ سال اول بعنوان کسی که بطور قانونی و برای اقامت دائم به ایالات متحده پذیرفته شده، شما برای SSI واجد شرایط نمی باشید، حتی اگر دارای ۶۰ کردیت شغلی لازمه رami باشید.

برخی از غیر شهروندان دیگر که می توانند واجد شرایط پرداخت های درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) باشند عبارتند از:

- اعضای فعال (زیر پرچم) نیروهای مسلح ایالات متحده؛
 - سرخپوستان غیر شهروند متعلق به قبیله های به رسمیت شناخته شده توسط دولت فدرال ایالات متحده؛
 - غیر شهروندان معینی که به عنوان مهاجران آمریکایی-آسیایی پذیرفته شده اند؛ و
 - شهروندان کوبائی یا هائیتی که زیر حمایت قانون پناهندگان با کمک هزینه تحصیلی پذیرفته شده اند.
- گروه های دیگری از غیر شهروندان نیز وجود دارند که می توانند برای این پرداخت ها واجد شرایط باشند. اگر شما غیر شهروند هستید و مایلید برای پرداخت های SSI تقاضا بدهید، بهترین کار آن است که با ما تماس بگیرید تا دریابید آیا واجد شرایط هستید یا خیر.

محدودیت هفت ساله برای بعضی از غیر شهروندان

برخی از پناهنده گان و غیر شهروندان فقط میتوانند برای هفت سال درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) دریافت نمایند. اگر بدلیل وضعیت بخصوص غیر شهروندی خود پرداخت های درآمد

اضافی تأمین اجتماعی (SSI) شما محدود به هفت سال است، هنگامی که این هفت سال سپری شود ما طی نامه ای این موضوع را به شما اطلاع خواهیم داد. قبل از آنکه ما پرداخت های شما را قطع نمائیم طی نامه دیگری حقوق شما دایر بر تقاضای استیناف را شرح خواهیم داد.

اگر در رابطه با موضوع واجد شرایط بودن برای SSI تحت محدودیت زمانی هفت ساله در حال حاضر SSI می گیرید یا قبلاً می گرفته اید، ما شما را ترغیب می کنیم که با خدمات سینتیزن شیبی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) تماس بگیرید تا دریابید چگونه:

- به جریان انداختن تقاضانامه معوق مهاجرت (N-400) یا تعدیل وضعیت (I-485) خود را تسریع کنید، و
- از پرداخت هزینه های مربوط به تسلیم تقاضانامه تان معاف گردید.

شما (یا نماینده تان) می توانید با تلفن رایگان USCIS به شماره ۱-۸۰۰-۳۷۵-۵۲۸۳ تماس بگیرید. (روی منوی اصلی تا شنیدن شماره داخلی SSI صبر کنید)، یا اگر ناشنوا یا کم شنوا هستید (TTY) با شماره ۱-۸۰۰-۷۶۷-۱۸۳۳ تماس بگیرید و تقاضا کنید که جریان پرونده تان تسریع شود. شما همچنین می توانید تقاضای تسریع پرونده خود را از طریق کتبی مطرح کرده یا بدین منظور به اداره USCIS محل بروید. حتماً به آنها بگویید که شما در حال حاضر SSI می گیرید یا قبلاً می گرفته اید. برای آگاهی بیشتر در مورد معافیت های مربوط به هزینه ها، با USCIS به شماره تلفن رایگان مذکور در بالا زنگ بزنید، با اداره USCIS محل خود تماس بگیرید یا از تارنمای USCIS به نشانی www.USCIS.gov/feewaiver دیدن کنید.

کردیت های شغلی

سابقه شغلی هر شخصی معین می کند که آیا او برای دریافت مزایای سوسیال سکیوریتی واجد شرایط هست یا خیر و در مورد بعضی از غیر شهروندان، این موضوع برای پرداخت های درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) نیز صدق می کند. «کردیت های کاری» هر شخص بستگی به مقدار درآمدی که او کسب کرده است دارد. هر ساله مبلغ درآمدی که برای بدست آوردن کردیت شغلی لازم است، به موازات افزایش سطح متوسط درآمد، کمی افزایش می یابد.

برای بهره مند شدن از مزایای سوسیال سکیوریتی یک شخص میتواند حد اکثر تا چهار کردیت کاری در سال بدست آورد. این حد کردیت در مورد مزایای پرداخت های درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) برای غیر شهروندان صدق نمی کند. یک غیر شهروند همچنین میتواند از حاصل کار همسر یا پدر و مادر خود تا چهار کردیت اضافی در سال بدست آورد.

(پشت صفحه)

درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) برای غیر شهروندان

www.socialsecurity.gov

حساب می آوریم. اداره سوسیال سکيوريتی محل شما درباره این مقررات ونهوه عملکرد آنها در مورد شما اطلاعات بیشتری می تواند در اختیار تان قرار دهد.

شماره های سوسیال سکيوريتی

اگر شما بعنوان غير شهروند و بطور قانونی در ایالات متحده پذیرفته شده اید و اجازه دارید در این کشور به کار پردازید به یک شماره سوسیال سکيوريتی نیاز دارید. جزوه ما موسوم به شماره های سوسیال سکيوريتی برای غير شهروندان (فرم شماره 05-10096-FA) را درخواست نمایید.

شهروند شدن

برای بدست آوردن اطلاعات بیشتر درباره نحوه شهروند (سیتی زن) شدن با اداره خدمات مهاجرت و تابعیت آمریکا (USCIS) با شماره تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۳۷۵-۵۲۸۳ تماس بگیرید (برای اشخاص ناشنوا یا اشخاصی که مشکل شنوائی دارند شماره تلفن TTY ۱-۸۰۰-۷۶۷-۱۸۳۳ در دسترس می باشد). شما همچنین میتوانید با مراجعه به اداره محلی USCIS یا با آدرس اینترنت www.uscis.gov اطلاعات بدست بیاورید.

تماس با سوسیال سکيوريتی

برای اطلاعات بیشتر در باره SSI جهت غير شهروندان صفحه "additional information" («اطلاعات اضافی») ما را روی اینترنت به نشانی www.socialsecurity.gov/pubs/11051-sup.html ملاحظه کنید.

تارنمای ما، یک منبع ارزشمند اطلاعات درباره همه برنامه های سوسیال سکيوريتی است. مواردی وجود دارد که می توانید از طریق اینترنت انجام دهید:

علاوه بر استفاده از تارنمای ما، شما می توانید با تماس با شماره رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ با ما تماس بگیرید. ما همه مکالمات را محرمانه تلقی می کنیم. ما می توانیم از دوشنبه تا جمعه به سئوالات بخصوصی پاسخ دهیم. ما می توانیم اطلاعات را توسط سرویس تلفنی اتوماتیک در ۲۴ ساعت شبانه روز عرضه کنیم (شما می توانید برای اطلاع دادن آدرس جدیدتان به ما یا درخواست جایگزین کردن کارت Medicare از سیستم پاسخ اتوماتیک ما استفاده کنید). اگر شما ناشنوا یا کم شنوا هستید می توانید با شماره TTY ما ۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸ تماس بگیرید. ما همچنین می خواهیم اطمینان یابیم که شما از یک سرویس دقیق و مؤدبانه برخوردارید. به همین دلیل است که ما یک نماینده دیگر سوسیال سکيوريتی داریم که بعضی از مکالمات تلفنی را کنترل می کند.

کردیت های شغلی برای همیشه در سابقه سوسیال سکيوريتی شخص باقی می ماند. کردیت اضافه کاری در سابقه کاری غير شهروندان به حساب نخواهد آمد و از آنها برای بهره مند شدن از مزایای سوسیال سکيوريتی استفاده ای به عمل نخواهد آمد. برای اطلاعات بیشتر نشریه ما را زیر عنوان چگونه کردیت بدست آورید نشریه شماره (فرم شماره 05-10072-FA) را بخوانید.

ما به مدرک وضعیت مهاجرتی شما نیاز داریم

اگر برای پرداخت های درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) تقاضا می دهید، باید وضعیت غير شهروندی خود را ثابت کنید. غير شهروندانی که در نیروهای مسلح ایالات متحده خدمت کرده اند نیز ممکن است لازم باشد مدرک خدمت نظامی خود را به ما ارائه دهند. در زیر نمونه مدارکی را که عرضه آنها می تواند الزام آور باشد را ذکر خواهیم کرد:

- سند وضعیت غير شهروندی—آخرین فرم I-94 یا I-551 از وزارت امنیت داخلی (DHS) یا مدرک مبنی بر دستور رئیس دادگاه ملزم بر معلق ساختن حکم اخراج یا اعطای پناهندگی؛ یا
 - مدرک خدمت نظامی—اوراق پایان خدمت با افتخار در ارتش ایالات متحده (فرم DD 214) که نشان می دهد مرخص شدن شما بعلت وضعیت غير شهروندی نبوده است.
- اداره سوسیال سکيوريتی محل شما می تواند به شما بگوید برای ثابت کردن وضع مهاجرتی خود چه نوع مدارک دیگری را می توانید تسلیم کنید.

اطلاعات درباره مدیکید

اگر شما بر مبنای پرداخت های درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) خود را از پوشش مدیکید (Medicaid) برخوردارید، تا زمانی که پرداخت های درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) می گیرید مدیکید شما باید ادامه یابد.

می توانید ادعای دیگری تسلیم نمایید

اگر بدان دلیل که شما یک غير شهروند واجد شرایط نیستید پرداخت های درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) شما متوقف شد، می توانید دوباره تقاضا دهید. اگر به شهروندی ایالات متحده پذیرفته شدید، وضعیت مهاجرتی شما تغییر کرد و تصور می کنید واجد شرایط هستید، یا دارای ۴۰ کردیت شغلی شدید، فوراً با ما تماس بگیرید. لازم است برای نشان دادن وضعیت مهاجرتی خود گواهینامه شهروندی یا سایر مدارک مربوطه را به ما ارائه دهید.

اگر دارای اسپانسر هستید

هنگامی که وارد ایالات متحده شدید، ممکن است کسی را داشته اید که موافقت نامه ای را امضا کرده دایر بر آنکه از شما حمایت می کند. این موافقتنامه، بیانییه توأم با سوگند حمایت نام دارد و شخصی که آنرا امضا کرده ضامن یا اسپانسر شما نامیده می شود. از زمانی که وارد ایالات متحده شده اید ما درآمد و منابع ضامن یا اسپانسر شما و همسر او را بعنوان درآمد و منابع خود شما به